

פרס: מלך דרוש מלכות ועד פרס מלך כורש ימי כל עצתם להפר יועצים עליהם וסכרים

6	ובמלכותו אחשורוש	בתחלת מלכותו	כתבו שטנה	על- ישבי	יהודה ירושלים:	ס
—	אחשורוש	בתחלת מלכותו-ו	שטנה	על	יהודה ירושלים-ו	—
	H4438	H8462	H7855	H3427	H3063	H3389

ירושלים: יהודה ישבי על שטנה כתבו מלכותו בתחלת אחשורוש ובמלכות

7	ובימי ארתחשטא	כתב בשלם	מתרדת טבאל	ושאר טבאל	כנותו ארתחשטא	על- על
—	ארתחשטא	כתב	מתרדת	טבאל	כנותו-ו	על
	H3117	H3789	H1312	H4990	H7605	H3674
	[ארתחשטא] [ארתחשטא]	(ארתחשטא) (ארתחשטא)	מלך מלך	פרס פרס	וכתב ה-נשתון	כתוב כתב
	H0762	H8638	H0762	H3789	H5406	H3789
	ארמית: ארמית	ומתרגם -ומתרגם	ארמית ארמית	ארמית ארמית	ארמית ארמית	ארמית: ארמית
	H0762	H8638	H0762	H3789	H5406	H3789

פ

—

ומתרגם ארמית כתוב הנשתון וכתב פרס מלך ארתחשטא על כנותו ושאר טבאל מתרדת בשלם כתב ארתחשטא ובימי ארמית:

8	רחום רחום	בעל- בעל	טעם טעם	ושמשי -ושמשי	ספרא ספרא	כתבו כתבו	אגרה אגרה	חדה חדה	על- על	ירושלים ירושלים	לארתחשטא ל-ארתחשטא
	H1169	H2942	H8124	H5613	H3790	H0104	H2298	H5922	H3390		
	מלכא מלכא	כנמא כנמא									
	H3660	H4430									

כנמא: מלכא לארתחשטא ירושלים על חדה אגרה כתבו ספרא ושמשי טעם בעל רחום

9	אדין אדין	רחום רחום	בעל- בעל	טעם טעם	ושמשי -ושמשי	ספרא ספרא	כתבו כתבו	אגרה אגרה	חדה חדה	ירושלים ירושלים	לארתחשטא ל-ארתחשטא
	H0116	H1169	H2942	H8124	H5613	H3790	H0104	H2298	H5922	H3390	
	אפרסיא אפרסיא	[ארכוין] [ארכוין]	(ארכוין) (ארכוין)	בבליא בבליא	שושנכיא שושנכיא	[דהוא] [דהוא]	(דהוא) (דהוא)	עלמיא עלמיא			
	H0670	H0756	H0756	H0896	H7801	H1768	H1723	H5962			

דהוא שושנכיא בבליא ארכוין אפרסיא טרפליא ואפרסכיא דיניא כנותהון ושאר ספרא ושמשי טעם בעל רחום אדין עלמיא:

10	ושאר -ושאר	אמיא אמיא	די די	הגלי הגלי	אסנפר אסנפר	רבא רבא	ויקירא ויקירא	והותב -והותב	המו המו	בקריה ב-קריה	די די	שמרין שמרין
	H7606	H0524	H1768	H1541	H0620	H7229	H3358	H3488	H1994	H7149	H1768	H8115
	ושאר -ושאר	עבר- עבר	נהרה נהרה	וכענת: -וכענת								
	H7606	H5675	H5103	H3706								

וכענת: נהרה עבר ושאר שמרין די בקריה המו והותב ויקירא רבא אסנפר הגלי די אמיא ושאר

11	הנה דנה	פרשגן פרשגן	אנרתא אנרתא	די די	שלחו שלחו	עלוהי עלוהי-ו	על- על	ארתחשטא ארתחשטא	מלכא מלכא	עבדיך-ך עבדיך-ך	אנש אנש
	H1836	H6573	H0104	H1768	H7972	H5922	H5922	H4430	H5649	H0606	
	עבר- עבר	נהרה נהרה	וכענת: -וכענת								
	H5675	H5103	H3706								

וכענת:נהרה עבר אנש עבדיך מלכא ארתחששתא על עלוהי שלחו די אנרתא פרשנן דנה

12	ידיע ידיע	להוא להוא	למלכא ל-מלכא	די די	יהודיא יהודיא	די די	סלקון סלקון	מן מן	לונדך לותך-ך	עלינא עלינא-נו	אתו אתו	לירושלם ל-ירושלם
	H3046	H1934	H4430	H1768	H3062	H1768	H5559	H4481	H3890	H5922	H0858	H3390
	קריתא קריתא	מרדתא מרדתא	ובאישתא ובאישתא	בנין בנין	ושורין ושורין	ושוריא ושוריא	אשכללון אשכללון	אשכללון אשכללון	שכלילון שכלילון	ואשיא ואש	יחישו יחישו	
	H7149	H4779	H0873	H1124	H7792	H0787	H2338					

ואשיא אשכללון ושורי בנין ובאישתא מרדתא קריתא לירושלם אתו עלינא לונדך מן סלקון די יהודיא די למלכא להוא ידיע יחישו:

13	כען כען	ידיע ידיע	להוא להוא	למלכא ל-מלכא	די די	הן הן	קריתא קריתא	ךך ךך	תתבנא תתבנא	ושוריה ושוריה	ישתכללון ישתכללון
	H3705	H3046	H1934	H4430	H1768	H7149	H7191	H1124	H7792		
	מנדה מנדה	בלו בלו	ותלך ו-הלך	לא לא	ינתון ינתון	ואפתם ואפתם	מלכים מלכים	תהנוק תהנוק			
	H4061	H1093	H1983	H3809	H5415	H0674	H4430	H5142			

תהנוק:מלכים ואפתם ינתון לא והלך בלו מנדה ישתכללון ושוריה תתבנא כך קריתא הן די למלכא להוא ידיע כען

14	כען כען	כל כל	קבל קבל	די די	מלח מלח	היכלא היכלא	מלחנא מלחנא	וערות וערות	מלכא מלכא	לא לא	אריך אריך	לנא ל-מחזא	למחזא ל-מחזא
	H3705	H3606	H6903	H1768	H4416	H1965	H4415	H6173	H4430	H3809	H0749	H2370	
	על על	דנה דנה	שלחנא שלחנא	והודענא ו-הודענא	למלכא ל-מלכא								
	H5922	H1836	H7972	H3046	H4430								

למלכא:והודענא שלחנא דנה על למחזא לנא אריך לא מלכא וערות מלחנא היכלא מלח די קבל כל כען

15	די די	יבקר יבקר	בספר ב-ספר	דכרניא דכרניא	די די	אבהתך אבהתך	ותהשכח ו-תהשכח	בספר ב-ספר	דכרניא דכרניא	ותנדע ו-תנדע	די די	
	H1768	H1240	H5609	H0002	H1768	H7912	H5609	H3046	H1768			
	קריתא קריתא	ךך ךך	קריא קריא	מרדא מרדא	ומהנוקת ומהנוקת	מלכין מלכין	ומדנן ומדנן	ואשתדור ו-אשתדור	עבדין עבדין	בגוה ב-גוה	מן מן	יומת יומת
	H7149	H1791	H7149	H4779	H5142	H4430	H4083	H0849	H5648	H1459	H4481	H3118
	עלמא עלמא	על על	דנה דנה	קריתא קריתא	ךך ךך	החרבת החרבת						
	H5922	H1836	H7149	H1791	H2718							

ומדנן מלכין ומנהנוקת מרדא קריא כך קריתא די ותנדע דכרניא בספר ותהשכח אבהתך די דכרניא בספר יבקר די החרבת:ךך קריתא דנה על עלמא יומת מן בגוה עבדין ואשתדור

16	מהודעין מהודעין	אנחנה אנחנה	למלכא ל-מלכא	די די	הן הן	קריתא קריתא	ךך ךך	תתבנא תתבנא	ושוריה ושוריה	ישתכללון ישתכללון	לקבל ל-קבל
	H3046	H0586	H4430	H1768	H7149	H1791	H1124	H7792			
	דנה דנה	חלק חלק	בעבר ב-עבר	נהרא נהרא	לא לא	איתי איתי	לך לך				
	H1836	H2508	H5675	H5103	H3809	H0383					

לך:איתי לא נהרא בעבר חלק דנה לקבל ישתכללון ושוריה תתבנא כך קריתא הן די למלכא אנחנה מהודעין

17	פְּתוּחַתְּמָא	שְׁלַח	מְלֻכָא	עַל-	רְחוּם	בְּעַל-	טַעַם	וְשִׁמְשִׁי	סְפָרָא	וְשִׁאָר	כְּנוּתְהוּן	דִּי
	פתגם	שלח	מלכא	על	רחום	בעל	טעם	ו-שמשי	ספרא	ו-שאר	כנותהון-ם	די
	H6600	H7972	H4430	H5922	H1169	H2942	H8124	H5613	H7606	H3675	H1768	

	יְתִיבִין	בְּשִׁמְרִין	וְשִׁאָר	עֵבֶר-	נְהַרְהַ	שְׁלָם	וּכְעַתָּה:	ס
	יתבין	ב-שמרין	ו-שאר	עבר	נהרה	שלם	ו-כעת	—
	H3488	H8115	H7606	H5675	H5103	H8115	H3706	

וכעת:שלם נהרה עבר ושאר בשמרין יתבין די כנותהון ושאר ספרא ושמשי טעם בעל רחום על מלכא שלח פתגמא

18	נְשִׁתְּנוּנָא	דִּי	שְׁלַחְתוּן	עֲלִינָא	מְפָרֶשׁ	קְרִי	קְדָמִי:
	נשתונא	די	שלחתון	עלינא-נו	מפרש	קרי	קדמי-
	H5407	H1768	H7972	H5922	H6568	H7123	H6925

קדמי:קרי מפרש עלינא שלחתון די נשתונא

19	וּמְנִי	שִׁים	טַעַם	וּבְקָרוּ	וְהִשְׁכַּחוּ	דִּי	קְרִיתָא	דָּךְ	מִן-	יוּמַת	עֲלֻמָּא	עַל-
	ו-מני	שים	טעם	ו-בקרו	ו-השכחו	די	קריתא	דך	מן	יומת	עלמא	על
	H4481	H7761	H2942	H1240	H7912	H1768	H7149	H1791	H4481	H3118	H5957	H5922

	מְלָכִין	מְתַנְשָׂא	וּמְרַד	וְאִשְׁתְּדוּר	מִתְעַבְד-	בַּה:
	מלכין	מתנשאה	ו-מרד	ו-אשתדור	מתעבד	—
	H4430	H5376	H4776	H0849	H5648	

בה:מתעבד ואשתדור ומרד מתנשאה מלכין על עלמא יומת מן דך קריתא די והשכחו ובקרו טעם שים ומני

20	וּמְלָכִין	תְּקִיפִין	הוּו	עַל-	יְרוּשָׁלַם	וְשְׁלִיטִין	בְּכָל	עֵבֶר	נְהַרְהַ	וּמְדָה	בְּלוּ	וְהַלְךְ
	ו-מלכין	תקיפין	הוּו	על	ירושלם	ו-שליטין	ב-כל	עבר	נהרה	ו-מדה	בלו	ו-הלך
	H4430	H8624	H1934	H5922	H3390	H7990	H3606	H5675	H5103	H4061	H1093	H1983

	מְתִיב	לְהוּן:
	מתיב	—
	H3052	

להון:מתיב והלך בלו ומדה נהרה עבר בכל ושליטין ירושלם על הוּו תקיפין ומלכין

21	כְּעַן	שִׁימו	טַעַם	לְבַטְלָא	גְּבֵרִיא	אֱלֹךְ	וּקְרִיתָא	דָּךְ	לָא	תְּתַבְנָא	עַד-	מְנִי
	כען	שימו	טעם	ל-בטלא	גבריא	אלך	ו-קריתא	דך	לא	תתבנא	עד	מני-
	H3705	H7761	H2942	H0989	H1400	H0479	H7149	H1791	H3809	H1124	H5705	H4481

	טַעַמָא	יְתִשָּׁם:
	טעם	יתשם
	H2941	H7761

יתשם:טעמא מני עד תתבנא לא דך וקריתא אלך גבריא לבטלא טעם שימו כען

22	וְזִהִירִין	הוּו	שְׁלוּ	לְמַעַבְד	עַל-	דְּנָה	לְמָה	יִשְׁנָא	חַבְלָא	לְהִנְזַקַת	מְלָכִין:	ס
	ו-זהירין	הוּו	שלו	ל-מעבד	על	דנה	למה	ישנא	חבלא	ל-הנזקת	מלכין	—
	H2095	H1934	H7960	H5648	H5922	H1836	H4101	H7680	H2257	H5142	H4430	

מלכין:להנזקת חבלא ישנא למה דנה על למעבד שלו הוּו וזהירין

אָדִין	מֶן	דִּי	פֶּרְשֵׁן	נִשְׁתֹּנָא	דִּי	[ארתחששתא]	(ארתחששת)	מַלְכָּא	קְרִי	קָדָם
אָדִין	מֶן	דִּי	פֶּרְשֵׁן	נִשְׁתֹּנָא	דִּי	[ארתחששתא]	(ארתחששת)	מַלְכָּא	קְרִי	קָדָם
H0116	H4481	H1768	H6573	H5407	H1768			H4430	H7123	H6925

רְחוּם	וְשִׁמְשִׁי	סְפָרָא	וּכְנֻתְהוֹן	אֲזֵלוּ	בְּהִילוּ	לִירוּשָׁלַם	עַל-	יְהוּדִיאַ	וּבְטָלוּ	הַמּוֹ
רְחוּם	וְשִׁמְשִׁי	סְפָרָא	וּכְנֻתְהוֹן-ם	אֲזֵלוּ	בְּ-בִהִילוּ	ל-ירוּשָׁלַם	עַל	יְהוּדִיאַ	וּבְטָלוּ	הַמּוֹ
H8124	H5613	H3675	H0236	H0924	H3390	H5922	H3062	H0989	H1994	

בְּאֲדָרְעַ	וְחִיל:	ס
בְּ-אֲדָרְעַ	וְ-חִיל	—
H0153	H2429	

| יהודיא על לירושלם בבחילו אזלו וכנותהון ספרא ושמי רחום קרי מלכא ארתחששתא די נשתונא פרשן די מן אדין
וחיל: באדרע המו ובטלו

בְּאֲדִין	בְּטָלַת	עֲבִידַת	בֵּית-	אֱלֹהָא	דִּי	בִירוּשָׁלַם	וְהוֹת	עַד	שְׁנַת	תְּרִתִין
בְּ-אֲדִין	בְּטָלַת	עֲבִידַת	בֵּית	אֱלֹהָא	דִּי	בִירוּשָׁלַם	וְ-הוֹת	עַד	שְׁנַת	תְּרִתִין
H0116	H0989	H5673	H1005	H0426	H1768	H3390	H1934	H5705	H8140	H8648

לְמַלְכוּת	דְּרִיּוּשׁ	מַלְכָּ-	פְּרָס:	פ
לְ-מַלְכוּת	דְּרִיּוּשׁ	מַלְכָּ	פְּרָס	—
H4437	H1868	H4430	H6540	

| פרס: מלך דריוש למלכות תרתין שנת עד בטלא והות בירושלם די אלהא בית עבדת בטלת באדין